



ORIENTATION TO CANADA ORIENTATION AU CANADA

En tant que nouvel arrivant, vous pouvez avoir de nombreuses questions concernant votre transition vers la vie au Canada.

Les organismes de services d'établissement, financés par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, peuvent vous aider à explorer des options de carrière et à trouver un emploi, à faire reconnaître vos diplômes étrangers, à découvrir les services et ressources communautaires, à inscrire vos enfants à l'école, à obtenir des informations gouvernementales, à trouver des cours de langue gratuits et bien plus encore.

TO FIND A SETTLEMENT ORGANIZATION NEAR YOU:

POUR TROUVER UN ORGANISME DE SERVICES D'ETABLISSEMENT PRES DE CHEZ VOUS :

Résidents permanents, y compris les réfugiés :

<https://www.cic.gc.ca/english/newcomers/services/index.asp>

Résidents temporaires, y compris les demandeurs d'asile, les travailleurs étrangers temporaires et les étudiants internationaux du postsecondaire :

<https://www.welcomebc.ca/temporaryresidents>

EMERGENCIES / URGENCES :

9-1-1 pour les urgences :

Dans la plupart des régions de la Colombie-Britannique, le numéro de téléphone d'urgence pour les pompiers, la police et l'ambulance est le 9-1-1. L'appel au 9-1-1 est gratuit. Lorsque vous appelez, un opérateur répondra et vous demandera si vous avez besoin de la police, des pompiers ou d'une ambulance.

Le 9-1-1 est destiné aux urgences policières, incendies ou médicales lorsque qu'une intervention immédiate est nécessaire : si la santé, la sécurité ou les biens de quelqu'un sont en danger, ou si un crime est en cours.

Numéros non urgents et signalement en ligne – Surrey :

Pour les questions policières ne nécessitant pas une intervention immédiate, déposez un

rapport en ligne ou appelez la ligne non urgente. Police (non urgent) : 604-599-0502 Pompiers (non urgent) : 604-543-6700

EMPLOYMENT AND ACCREDITATION / EMPLOI ET ACCRÉDITATION

Accréditation :

Le Service d'évaluation des diplômes internationaux (ICES) est l'organisme mandaté par la province de la Colombie-Britannique pour l'évaluation des diplômes. Il est également membre de l'Alliance canadienne des services d'évaluation de diplômes (ACESC).

www.bcit.ca/ices

Faire évaluer vos diplômes :

<https://www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/services/nouveaux-immigrants/preparer-vie-canada/preparer-travail/evaluation-diplomes.html>

ÉDUCATION :

Education Planner BC est un service public qui facilite l'accès à l'enseignement postsecondaire en Colombie-Britannique. Il offre des ressources et des informations utiles à ceux qui souhaitent explorer les programmes éducatifs offerts dans la province.

Pour en savoir plus : BC Education Planner

www.Educationplannerbc.ca

EMPLOI :

Il existe de nombreux points de départ utiles pour obtenir de l'information et du soutien lorsque vous commencez votre recherche d'emploi au Canada.

- **Guichet-Emplois** : la source officielle du gouvernement du Canada pour les offres d'emploi et les informations sur le marché du travail.

www.jobbank.gc.ca

- **Programmes WorkBC :**

<https://www.workbc.ca/discover-employment-services/online-employment-services>

- **Offres d'emploi WorkBC :**

<https://www.workbc.ca/search-and-prepare-job/find-jobs#/job-search>

- **Recherche sur le marché du travail :**

<https://www.workbc.ca/research-labour-market>

- **Planifier de travailler au Canada – Guide essentiel pour les nouveaux arrivants :**

www.canada.ca/content/dam/ircc/migration/ircc/english/pdf/pub/workbook-national.pdf

FAMILY RESOURCES / RESSOURCES POUR LA FAMILLE :

BC211 peut vous aider à trouver les services gouvernementaux et communautaires dont vous pourriez avoir besoin. Cela inclut : le counseling, l'emploi, la garde d'enfants, l'aide financière, l'alimentation, les services pour aînés, le logement, les services juridiques, les services pour

immigrants, l'éducation, les arts et la culture, les loisirs, les services de santé et les groupes de soutien. Ce service est gratuit, confidentiel et offert en plusieurs langues.

Sans frais : 2-1-1 ou www.bc211.ca

VictimLinkBC est un service téléphonique gratuit, confidentiel et offert en plusieurs langues. Il fournit des renseignements et des services d'aiguillage à toutes les victimes de crime. Il offre également un soutien immédiat en cas de crise aux victimes de violence familiale et sexuelle, y compris celles touchées par la traite des personnes à des fins de travail ou d'exploitation sexuelle.

VictimLinkBC est financé par le gouvernement de la Colombie-Britannique. Il est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Sans frais : 1 800 563-0808

Courriel : victimlinkbc@bc211.ca

www.victiminfo.ca

Centres de crise et lignes d'écoute :

Ces services sont assurés par des personnes à qui vous pouvez parler. Elles peuvent aussi vous aider à trouver des ressources. Tous les appels sont gratuits et les services sont disponibles en plusieurs langues. Voici quelques lignes d'écoute pouvant vous aider en cas de besoin :

- **Ligne de crise** (ouverte 24 h/24, 7 j/7). Sans frais : 1 800 784-2433 (1 800 SUICIDE)

www.crisiscentre.bc.ca

- **Ligne de soutien en santé mentale** (ouverte 24 h/24, 7 j/7). Sans frais : 310-6789

- **Jeunesse, J'écoute** : service d'information et de soutien pour les enfants et les jeunes, quel que soit leur problème. Vous pouvez appeler, envoyer un message texte, utiliser l'application mobile ou visiter le site 24 h/24, 7 j/7. L'anonymat est respecté, et tout ce que vous partagez est confidentiel.

Sans frais : 1 800 668-6868

www.kidshelpphone.ca

- **Ligne pour les enfants** : 310-1234 (aucun indicatif régional requis)

FRAUDS AND SCAMS / FRAUDES ET ARNAQUES :

Les fraudes et arnaques se produisent lorsque des personnes vous mentent pour essayer de vous voler de l'argent ou des informations personnelles. Cela peut aussi inclure le fait de mentir, d'exagérer, de déformer ou d'omettre volontairement des informations. Les fraudeurs ciblent souvent les nouveaux arrivants au Canada.

- Reconnaître et signaler les fraudes liées à l'immigration :

www.welcomebc.ca

- Arnaques en ligne :

<https://www.rcmp-grc.gc.ca/cycp-cpcj/is-si/index-eng.htm>

GOVERNMENT PROGRAMS AND SERVICES / PROGRAMMES ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX :

Service Canada vous donne accès aux programmes, services et prestations offerts par le gouvernement du Canada et ses nombreux partenaires – en ligne, par téléphone ou en personne.

Parmi les services disponibles : le numéro d'assurance sociale (NAS), les passeports, l'assurance emploi et bien d'autres encore.

www.servicecanada.gc.ca

HEALTH CARE / SOINS DE SANTÉ

Inscription au régime de services médicaux (MSP)

Tous les résidents de la Colombie-Britannique doivent être inscrits au Medical Services Plan (MSP). Vous devez faire une demande pour vous inscrire. Assurez-vous d'écrire votre nom exactement comme il apparaît sur vos autres documents officiels.

Vous devriez vous inscrire au MSP dès votre arrivée en C.-B. Le traitement de votre demande peut prendre jusqu'à 3 mois. Si vous n'avez pas encore le MSP, il est recommandé de souscrire une assurance médicale privée. Si vous avez besoin de soins médicaux en C.-B. sans être couvert par le MSP ni par une assurance privée, vous devrez payer tous les frais vous-même — ces frais peuvent être très élevés. Région de Vancouver: 604 683-7151 Sans frais : 1 800 663-7100

Pour faire une demande d'inscription au MSP : <https://www.gov.bc.ca/MSP/applyforhealthcare>

Getting Your BC Services Card / Obtenir votre carte Services BC

Vous aurez besoin d'une carte Services BC pour accéder aux soins de santé et à d'autres services gouvernementaux. <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/governments/government-id/bc-services-card>



HealthLink BC

HealthLink BC offre des informations et des conseils gratuits en matière de santé non urgents en Colombie-Britannique.

Les services sont disponibles 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, par téléphone, sur le site web, via une application mobile et sous forme de documents imprimables.

Tous les services offerts par HealthLink BC sont gratuits.

www.healthlinkbc.ca

FINDING A FAMILY DOCTOR / TROUVER UN MEDECIN DE FAMILLE

Si vous vivez en Colombie-Britannique et que vous avez besoin d'un médecin de famille ou d'une infirmière praticienne, inscrivez-vous au **Health Connect Registry**. Une fois inscrit(e), vous êtes ajouté(e) à un registre centralisé des prestataires de soins primaires dans votre communauté. L'inscription prend moins de 10 minutes. Vous devrez fournir :

- votre numéro d'assurance santé (PHN) figurant sur votre carte de services de la C.-B.
- votre adresse personnelle
- votre adresse courriel et votre numéro de téléphone

Pour plus d'informations: <https://www.healthlinkbc.ca/health-connect-registry>

LANGUAGE TRAINING / FORMATION LINGUISTIQUE

De nombreux cours de langue sont offerts pour aider les adultes à apprendre à parler, lire et écrire en anglais. Le gouvernement du Canada propose le programme **LINC (Language Instruction for Newcomers to Canada)**.

Les réfugiés adultes et les résidents permanents peuvent suivre ces cours gratuitement.

🔗 Pour plus d'informations : <https://www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/services/nouveaux-immigrants/nouvelle-vie-canada/amelioez-anglais-francais/cours.html>

Pour plus d'informations sur LINC :

Surrey Language Assessment Centre – LINC Assessment and Referral Centre

#408 – 7337 137th Street, Surrey, BC V3W 1A4

Tél: (604) 507-4150

Télé : (604) 507-4155

Établissements publics postsecondaires – Cours d'anglais pour adultes

Les résidents permanents, les réfugiés et les citoyens canadiens ne paient pas de frais de scolarité pour ces cours (des frais supplémentaires peuvent s'appliquer).

Pour plus d'informations : <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/education-training/adult-education/adult-upgrading-learn-english?keyword=esl>

Écoles privées d'anglais et tuteurs

De nombreuses écoles et enseignants privés offrent des cours d'anglais. La plupart ne sont pas réglementés par le gouvernement.

Visitez : <https://www.privatetraininginstitutions.gov.bc.ca/about/contact-us>

TRANSPORTATION / TRANSPORT

BC Transit offre un service d'autobus vers les collectivités situées à l'extérieur de la région de Vancouver.

Vous pouvez télécharger une carte locale des parcours et les horaires sur le site Web de BC Transit. Des exemplaires imprimés du Guide du passager sont également disponibles dans votre bureau municipal local ou dans un centre de transport.

Pour plus d'informations : www.bctransit.com

USEFUL RESOURCES FOR NEWCOMERS / RESSOURCES UTILES POUR LES NOUVEAUX ARRIVANTS :

Guide pour les nouveaux arrivants en C.-B. (disponible en plusieurs langues) :

<https://www.welcomebc.ca/Start-Your-Life-in-B-C/documents/BC-Newcomers-Guide-English.aspx>

• **Trousse de bienvenue au Canada :**

<https://www.canada.ca/content/dam/ircc/migration/ircc/english/pdf/pub/welcome.pdf>

• **Travailler au Canada :**

<https://www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/services/nouveaux-immigrants/preparer-vie-canada/preparer-travail.html>

CHILDCARE / GARDE D'ENFANTS :

Childcare BC fournit des informations pour vous aider à trouver des services de garde d'enfants dans votre communauté.

www.gov.bc.ca/childcare

CITY OF SURREY / VILLE DE SURREY :

<https://www.surrey.ca/>

Permis de conduire et conduite en C.-B. :

<https://www.icbc.com/driver-licensing/visit-dl-office/Pages/Default.aspx>

Food Banks / Banques alimentaires

Les banques alimentaires peuvent fournir des produits d'épicerie gratuits aux personnes admissibles.

- **Fraser Valley Regional Food Bank**, 5337 180 Street, Surrey, C.-B. — Tél. : 778-617-3000
- **Guru Nanak Food Bank**, Unité 101, 15299 68 Ave, Surrey, C.-B. — Tél. : 604-580-1313
- **Muslim Food Bank**, 104 – 12941 115 Ave, Surrey, C.-B., V3R 0E2 — Tél. : 1-866-248-3868
- **Salvation Army Community & Family Services**, 13474 96 Avenue, Surrey, C.-B., V3V 1Y9 — Tél. : 604-496-5172
- **Salvation Army – White Rock Community Church**, 15417 Roper Ave, White Rock, C.-B. — Tél. : 604-531-7314
- **Sources – White Rock/South Surrey Food Bank**, 2343 156th St, Surrey, C.-B., V4A 4V5 — Tél. : 604-531-8168
- **Surrey Food Bank**, 13478 78 Ave, Surrey — Tél. : 604-581-5443

Housing / Logement :

Trouver un logement – WelcomeBC :

 <https://www.welcomebc.ca/Start-Your-Life-in-B-C/Find-a-Place-to-Live>

BC Housing – Programmes et ressources pour les locataires :

 <https://www.bchousing.org/housing-assistance/tenant-programs-resources>

Centre de ressources et de conseils pour les locataires :

<https://tenants.bc.ca/>

LGBTQ2S+ Resources:

B.C.'s Queer Resource Centre (Qmunity). www.qmunity.ca

Pride Education Network. www.pridenet.ca

PFlag – Surrey: <https://pflagsurrey.ca/>

Libraries: <https://www.surreylibraries.ca/>

People with Disabilities / en situation de handicap

Les personnes en situation de handicap peuvent avoir des besoins particuliers en matière de logement ou d'emploi. Si vous vivez avec un handicap, vous pouvez accéder à des programmes de soutien dans votre communauté.

Disability Alliance BC

Région de Vancouver : 604 872-1278

Sans frais : 1 800 663-1278 www.disabilityalliancebc.org

Recyclage / Recycling Council of BC – [Conseil du recyclage de la Colombie-Britannique](#)

Ces informations sont fournies aux familles de nouveaux arrivants et aux familles d'immigrants étrangers qui recherchent des services d'aide à l'établissement auprès du Surrey Schools Welcome Centre (Centre d'accueil des écoles de Surrey). Les informations contenues dans ce document ont été recueillies auprès de nombreuses sources et étaient à jour au moment de la publication. Cette ressource ne doit pas être considérée comme une liste exhaustive de toutes les ressources et de tous les services disponibles pour les nouveaux arrivants. Pour obtenir des ressources supplémentaires et des informations actualisées, veuillez consulter les sites Web pertinents et/ou vous référer aux informations sur le programme et les services d'établissement du Canada à l'adresse suivante : www.Canada.ca/newcomerservices

SSWC (août 2023).

Funded by:

Financé par :



Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada